我對華僑社會的一點感想

楊振甯

我國旅美榮獲諾貝爾獎金學人楊振甯博士於上年十二月九日應留美香港中國同學會之請，在紐約華埠演講，對華僑社會觀察頗爲深刻

那時是在印尼發生流血事變以後不久。在旅館裡碰見一位新聞記者，我問他這裡是不是有中國城，他告訴我「是有一個，不過你如果要去中國城吃飯的話最好坐計程車去，叫那計程車在門口等着你，因爲那地方的治安不大妥當」。等到我坐車到了中國城，看了一之後，才瞭解到他所講的是怎麼一回事。

耶加達的中國城相當大，裏頭有很多舖子，看起來有點像紐約的中國城，不過舖面比較大，本來是很繁華的地方，每天晚上街頭人很多，買東西的人也不少，可是自從流血事情發生了以後，所有舖子，一到晚上六點鐘，都放下鐵門，假如有幾間舖子還開着的話，也只是開一個小門，我叫飯舖吃了一頓晚飯，很高興發現這間飯館的主人會講普通話。

在談話中，給我印象最深的是他心裏頭有很大的恐懼感。在半開的鐵門間，在半明半暗的街燈下，我感覺到了籠罩在幾百萬在印尼居住的中國人頭上的恐懼。在希特勒的時候，德國猶太人要戴一個黃的星，今日中國種族的人在印尼也必需在家門口放一個標誌。

耶加達之後，我去新加坡遊，跟新加坡一些相熟的學術界人士談到了關於中國人在馬來西亞受到不平等的待遇，這次旅行給我的印象，就是整個東南亞各國都有系統的要把中國人排擠出去。

心理上所受的損害

中國人受排擠的事並不起源於今日，幾年以後，我看到一篇文章，作者提到中國人在金山過去所受到的歧視。

他們說「事實上你對亞州中國人的境遇聽到，讀到越多，你越會認美國的少數民族，可能除了美國印第安人以外，沒有一個忍受過中國人忍受的那種任性的迫害。更沒有任何團體，可能在歷經迫害之後心理上幾乎不受損害的」。

他這段話的前一半我想沒有人會不同意，但我們同意他最後一句話嗎？中國人果然「歷經迫害之後，心理上幾乎不受損害嗎？」中國人，今天的中國人對歷史所給我們的教訓有正確的認識嗎？對自己的經歷有健全的心理反應嗎？我以爲這些都頗有商討之餘地。

我覺得傳統的社會制度，禮教觀念，人生觀一切都對我們有極大束縛的力量。先從簡單的，也是對我最切身的方面來講，在斯尼溪紐約州立大學有很多的中國同學，許多是台灣和香港來的，沒有從新加坡來的，很多人唸的成績很好，也有許多並不大好，不過有一個普遍的現象，就是中國學生比一般非中學學生得守規矩，唸書來比較認眞。

如果教授說這許多題目是有意義的，多半的中國同學就會下功夫把這些題目做出來。

參考試的時候和在班上問問題的時候，中學學生往往很吃香，許多學問是集腋成裘的，一塊塊磚砌起來可以砌棟房子。

中國傳統的訓練方法使學生都守規矩，按部就班地，能造一個大房子，假如沒有這個訓練，這傳統的話，那麼他們也不容易達到這樣所建造一座高樓的地步。不過這種傳統的方法也有很大的缺點，就是中國學生一般比較膽小。我所謂膽小的意思，在這個地方是指不敢走新的方向，假如有很多專家說事情是這個樣子的，那麼通常一個中國學生比較不敢說我不相信你們所講的這套，我要自己提出新的見解。

這種守規矩的態度，不過這是個很小的例子。我認爲中國傳統的「約束個人」的制度，是中國人思想的大特點。「未完」

生活講座

（四大）

賭到清光還要賭　神經衰弱是因素

玩一下稿牌，或是打四圈衞生麻雀，把神經放鬆一下，是有益於衞生的。未可厚非。有一種富豪之家，即使賭注賭得很大，祇要自己心理能空制的話，也是沒有大問題的。一種平民階層或是白領階級，以及經濟情況不健全的人，心理却失去控制，嗜賭若命，那末禍害就大了。

任何人對賭博，初步心理上，一定有一種必勝的把握，自己以爲賭博有貼士，或是對賭博有經驗，於是參加賭局，但這是錯誤的初步，一經參加，方寸就亂，神經完全不能由自己控制，於是贏了要賭，輸了還是要賭，漸漸的把神經折磨到日趨衰退，於是就會造成必然的失敗，有錢就要賭，沒有錢，也要想方法去賭，報紙上無數新聞，或是夫妻吵架，或典質度日，或是同伴毆鬥，或是營私舞弊，或是虧空公款，或是服毒自盡，或是跳海以了終生，這種人天天想戒賭但是日後還是要賭，這完全是由於心理起了變態，神經不能控制，成爲一種神經病。

賭博的悲慘故事，實在太多了，

AL 地氈經紀　製造家清盤大平賣

有無數款式選擇，取價平過發行價，每星期開市六天，電話 879-7347
3730 Main St. at 21st Ave.

兩間新屋建築家自賣

位於1430,1445 E. 17 Ave.，每間一千三百七十方尺，取價叁萬五千四百元，大廚房，家長睡房另水喉機具，壁爐高度由地至天面，電力或煤氣爐，全部地毯或標木地枱，離巴士站一分鐘，與 Joe Stanzel 洽商。電話 879-3848

噴射機飛往香港　欲知低廉班機日期

請用英語電話 687-2855, 224-0087, 687-1244,
International Charters, 106-709 Dunsmuir St.,
Vancouver 1, B. C.

有新屋三睡房出賣

一廳一大廚房，全高屋付有大陽台，車房，近巴士站，離學校一個街位，三萬式。問鄭源。電話八七九、三八二〇
Call Acton Rlty 879-3820

新屋樓下出租

合夫婦或仕女，有小孩免問。
電話：八七九、一八九一

沙省餐館連實業廉讓

沙省士作頓埠餐館連實業，向來生意暢旺，因人力缺乏，願意割價廉讓，如有意承購者請向雲高華中華公司李華英直接或與 Empress Cafe, Stoughton, Sask. 接洽

良好中西飡館出賣

位於繁盛中心，裝修新型，生意良好，因人力缺乏，願廉價出賣。
22504 Lougheed Hwy, Haney, B. C.
Ph. 463-4617 J. Venturis

本號收買

各種東亞雕刻物件，陳舊利器，首飾，傢俬，鐘錶，座燈，各種古代的物件。上午十一時至下午五時電話 732-7512 與 KEN 洽商。

洗熨店生意出賣

適合者的良機，乾洗，濕洗，縫補及修改，位於繁盛街道，與 Mr. Olson 洽商。
255-4978 Copp Rlty 879-1221

修理住宅雜項工人

修理排水管，水喉，陰溝，油漆，木工等工作，免費估價。電話 266-8708 與 DON 洽商。

奧林比亞戲院
喜士定街東近乃磨街
影戲片院　好靚
OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS
& NANAIMO ST.,
VCONAUVER, B. C.
電話：321-2476

每逢星期二、三、四，日晚 精選二部名片合映
公映一場
時間：七時半
票價：成人一元五毫　學童一元二五　小童五毫

三月十六、十七、十八　星期二、三、四
兩部國泰巨片　壹次映完
每晚七點半

特大七彩大銀幕天王巨製百萬導演李翰祥精心製作
文藝言情瓊瑤名著改編
「幾度夕陽紅」
江青汪玲紐方雨李登惠楊群吳風甄珍秦沛雷石等十位紅星領銜主演
即係國聯五鳳五旦五生聯合主演

泰 CATHAY 國
同場仍加映
國泰五彩新奇情幽默笑片之王
乘龍快婿
梁醒波　田青　容蓉　主演
「幾度夕陽紅」在港、台、星、馬各地上映，可稱場場滿座，本埠觀衆，務請早臨購票，以免擁擠。

翠華園食府
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話；687-2608

飡館的靈魂在招呼
飡館的心臟在美饌
飡館的精神在裝飾
翠華園高級食府
具有三者的合體
與衆不同的氣派
最高水準的烹飪
最合理想的價格
最爲親切的服務
謹將全部獻給關心食著，旨酒，美食的人士享受。
頴脫而出　別饒風味

產業買賣
工商業樓宇，亞柏文，地皮，
住宅房屋，生意，和收租管理
MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER.
公司電話：682-7351

華仲敏

Joseph Hua 435-7351

- ▲風水屋面向依利沙伯公園，四睡房二廳，兩辣地乘街角，土庫有廚房和厠所。
- ▲業主年老退休，好商業樓位 Broadway & Main 街，可開三間舖位，僅需現款式萬五千元。
- ▲Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，接近(Pacific Centre)市中心。
- ▲45 組 Hi-Rise 新柏文，位West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬多元，最安全之投資。
- ▲大 Shopping Centre, 有廿多單位收租，年收入約十三萬六千元， Mortgage 利息七厘半。
- ▲士多生意連實業，另附有房屋一間，位 Coquitlam 旺區，年銷售約十八萬多元，賺頭大錢。
- ▲好前途 C-3 商業樓，五十尺面，樓下舖面，以上柏文，位 Broadway 近中央醫院。
- ▲七十多坐位飡館連實業急賣，因業主年老退休，壹萬元現款即可買得。
- ▲七組新Apartment, 位Marpole 地區，其中壹組兩式房壹廳，適合初創業者居住。
- ▲小型 Shopping Centre, 位新發展地區，有十個單位收租，年收益約式萬七千多元。

尙有大批新盤，不能盡登。　歡迎隨時詢問，免費估價。

CANADA TRUST
湯天豪
專買賣工
商業樓宇
生意房屋
公寓大厦
投資地皮
實業貸款
收租管理
901 W. Pender St, Vancouver, B. C.
TEL. 685-8211, 住宅325-0527

HOWE TONG

- ▼叶區飡館生意出賣，約八十五座位，設備新式齊全，有長批，叫價壹萬六千元，須一半現欵，莫失良機。
- ▼業主退休，大士多店連實業，周圍俱是新屋和亞柏文，做獨市生意，年銷售超過二十二萬元，將來可做到三十萬，僅開價十二萬元，抵買。
- ▼轉角商業樓位 Kingsway 旺區，兩間舖及一醫生診所，地寬七十尺，可分四間舖位收租，開價四萬五千元。
- ▼西區靚屋三睡房壹廳，地寬九十二尺土庫全部裝修如新，二套厠所，近大學商場，銀期充給業主。
- ▼商業樓緬街夾百老滙，可開四間舖位，周圍全屬亞柏文區，另北雲 Marine Drive 有商業樓多間，政府將建隧道，好前途。
- ▼35組新亞柏文近緬街夾百老滙，有升降機，地下停車場，價錢廉宜，另尙有大小柏文多間，欲知詳情，請電話詢問。

黃雄俠公證人旅行社
QUON B. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938　Res: 733-3202

●三月十五以前遊香港仍享受特價機位保證，隨時動程，沿途停留分期付欵，任由尊便，代辦各埠機票即定即發
●代理旅行保險火燭汽車意外等申請護照簽證文件誓詞遺囑批約等
辦公時間：星期六下午壹時至五時平日照常。

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
敢誇全加獨特
斤兩味道　招牌保證
[illegible]秘書餐聚[illegible]敬請

B. C ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B C
Phone: 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B C
PHONE: 685-3935

加獎利息
活期存欵五厘七五　每月計息壹次
每月于五日以前到本行所開之新儲戶均由壹日起計利息即是加獎利息五天
定期存欵七厘半
五年七厘半　三年六厘
七五　式年六厘式五
四年七厘　壹年六厘
★特別存欵四厘半（由三千元起，日日計息一次）
壹切存欵有政府保障萬無壹失
營業時間：由星期一至星期五　每日上午九時半至下午五時半
經理黃宗振　副經理爾玉漢